

# **Markscheme Barème de notation Esquema de calificación**

**November / Novembre / Noviembre 2016**

**Mandarin / Mandarin / Mandarin  
ab initio**

**Standard level  
Niveau moyen  
Nivel medio**

**Paper / Épreuve / Prueba 1**

This markscheme is **confidential** and for the exclusive use of examiners in this examination session.

It is the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Assessment Centre.

Ce barème de notation est **confidentiel**. Son usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.

Ce barème de notation est la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre de l'évaluation de l'IB est **interdite**.

Este esquema de calificación es **confidencial** y para uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.

Es propiedad del Bachillerato Internacional y **no** debe ser reproducido ni distribuido a ninguna otra persona sin la autorización del centro de evaluación del IB.

1. For questions where short answers are required, the answer must be clear. Do not award the mark if the answer does not make sense or if the additional information makes the answer ambiguous, incorrect or incomprehensible.
2. Allow spelling mistakes so long as they do not hinder comprehension or do not change the sense of the phrase.
3. For true or false questions, candidates may use a tick or a cross to indicate their intended response but usage must be consistent. If a candidate writes two ticks or two crosses for the same answer award **[0]**. If a candidate answers with a cross and a tick for the same answer, mark the tick and ignore the cross.
4. For questions where the candidate has to write a letter in a box (for example, multiple choice questions), if a candidate has written two answers – one in the box and one outside – only mark the answer inside the box.
5. The total number of marks for the question paper is **[40]**.

1. En ce qui concerne les questions pour lesquelles des réponses brèves sont attendues, la réponse donnée doit être claire. N'attribuez pas de points si la réponse n'a aucun sens ou si les informations supplémentaires qu'elle contient la rendent ambiguë, incorrecte ou incompréhensible.
2. Vous pouvez autoriser les fautes d'orthographe tant qu'elles ne nuisent pas à la compréhension ou qu'elles ne changent pas le sens de la phrase.
3. En ce qui concerne les questions de type vrai ou faux, les candidats peuvent cocher ou marquer d'une croix la réponse de leur choix, mais ils doivent rester cohérents. Si un candidat a utilisé deux coches ou deux croix pour la même réponse, attribuez **[0]**. Si un candidat a répondu par une croix et une coche à la même question, prenez en compte la coche et ignorez la croix.
4. En ce qui concerne les questions pour lesquelles le candidat doit écrire une lettre dans une case (par exemple, dans le cas de questions à choix multiple), s'il a donné deux réponses différentes, l'une à l'intérieur de la case et l'autre en-dehors, ne prenez en compte que la réponse qui se situe dans la case.
5. Le nombre total de points pour l'épreuve d'examen est de **[40]**.

1. Las preguntas que requieran una respuesta corta deben responderse con claridad. No otorgue la puntuación si la respuesta no tiene sentido o si la información adicional hace que la respuesta sea ambigua, incorrecta o incomprensible.
2. Permita errores de ortografía siempre y cuando no dificulten la comprensión ni cambien el sentido de la oración.
3. En las preguntas de verdadero o falso, los alumnos podrán indicar la respuesta elegida con un tic o una cruz, pero el uso de los signos debe ser coherente. Si el alumno marca dos tics o dos cruces en la misma respuesta, otorgue la puntuación **[0]**. Si el alumno responde marcando una cruz y un tic en la misma respuesta, puntúe el tic e ignore la cruz.
4. En las preguntas que requieran escribir una letra en una casilla (por ejemplo, en las preguntas de opción múltiple), si el alumno ha escrito dos respuestas (una dentro de la casilla y la otra fuera), puntúe únicamente la respuesta marcada dentro de la casilla.
5. El número total de puntos asignados al cuestionario de examen es **[40]**.

Mandarin ab initio  
Simplified version

Mandarin ab initio  
Version simplifiée

Mandarín ab initio  
Versión simplificada

## 〈文章一〉上海气象台的短信

问题		标准答案	能接受的答案	无法接受的答案	分数
1.		B			1
2.	a	东风			1
	b	30 度			1
3.	a	西南风			1
	b	33 度			1
4.	a b	7 月 28 日 8 月 1 日	任何次序皆可		2
5.		C			1
6.		C			1
总分					9

## 〈文章二〉 课外活动

问题		标准答案	能接受的答案	无法接受的答案	分数
7.		B			1
8.		A			1
9.		错—游泳、钢琴还有做中国菜	三个课外活动	准备考试 只提供对错。 只提供理由。	1
10.		对—很开心	觉得很有意思	只提供对错。 只提供理由。	1
11.		对—可以认识新朋友		我很开心 只提供对错。 只提供理由。	1
12.	a b	(让我的)身体更好 / 更健康 (会让我感到)放松 / 不会那么紧张	任选一个, 任何次序皆可		2
13.		很好吃	很喜欢		1
14.		B, D, G	任何次序皆可		3
总分					11

## 〈文章三〉全球的粮食问题

问题	标准答案	能接受的答案	无法接受的答案	分数
15.	G			1
16.	B			1
17.	D			1
18.	错—联合国		看到两个好消息 只提供对错。 只提供理由。	1
19.	对—降到现在的 12.9%。		降到现在 只提供对错。 只提供理由。	1
20.	错—（比 1990 年减）少 2.16 亿。		大约是 7.95 亿人 只提供对错。 只提供理由。	1
21.	还有			1
22.	更			1
23.	从			1
24.	D			1
25.	E			1
总分				11

〈文章四〉新年假期去哪里？

问题		标准答案	能接受的答案	无法接受的答案	分数
26.		E			1
27.		G			1
28.		C			1
29.		B, D	任何次序皆可		2
30.		错—表哥说要带我们去(逛夜市、吃东西)		去台北找爷爷、奶奶 只提供对错。 只提供理由。	1
31.		错—不到十分钟		太短了 只提供对错。 只提供理由。	1
32.	a b	(不要)一个人去 (太多人的地方就不要)再挤进去	任何次序皆可		2
				总分	9



Mandarin ab initio  
Traditional version

Mandarin ab initio  
Version traditionnelle

Mandarín ab initio  
Versión tradicional

〈文章一〉上海氣象台的短信

問題		標準答案	能接受的答案	無法接受的答案	分數
1.		B			1
2.	a	東風			1
	b	30 度			1
3.	a	西南風			1
	b	33 度			1
4.	a b	7 月 28 日 8 月 1 日	任何次序皆可		2
5.		C			1
6.		C			1
總分					9

〈文章二〉課外活動

問題		標準答案	能接受的答案	無法接受的答案	分數
7.		B			1
8.		A			1
9.		錯—游泳、鋼琴還有做中國菜	三個課外活動	準備考試 只提供對錯。 只提供理由。	1
10.		對—很開心	覺得很有意思	只提供對錯。 只提供理由。	1
11.		對—可以認識新朋友		我很開心 只提供對錯。 只提供理由。	1
12.	a b	(讓我的)身體更好 / 更健康 (會讓我感到)放鬆 / 不會那麼緊張	任選一個，任何次序皆可		2
13.		很好吃	很喜歡		1
14.		B, D, G	任何次序皆可		3
總分					11

〈文章三〉 全球的糧食問題

問題		標準答案	能接受的答案	無法接受的答案	分數
15.		G			1
16.		B			1
17.		D			1
18.		錯－聯合國		看到兩個好消息 只提供對錯。 只提供理由。	1
19.		對－降到現在的 12.9%。		降到現在 只提供對錯。 只提供理由。	1
20.		錯－（比 1990 年減）少 2.16 億。		大約是 7.95 億人 只提供對錯。 只提供理由。	1
21.		還有			1
22.		更			1
23.		從			1
24.		D			1
25.		E			1
總分					11

〈文章四〉新年假期去哪裏？

問題		標準答案	能接受的答案	無法接受的答案	分數
26.		E			1
27.		G			1
28.		C			1
29.		B, D	任何次序皆可		2
30.		錯－表哥說要帶我們去(逛夜市、吃東西)		去台北找爺爺、奶奶 只提供對錯。 只提供理由。	1
31.		錯－不到十分鐘		太短了 只提供對錯。 只提供理由。	1
32.	a b	(不要)一個人去 (太多人的地方就不要)再擠進去	任何次序皆可		2
				總分	9